

कृपया ध्यान दें-(1)

N. B. - (1)

निशुल्क प्रविष्टि या वन वपसी के किसी के किसी दावे पर उस समय तक गौर नहीं किया जाता जब तक कि पते वाला खोटा हुआ कपड़ा, सीमा-कर घोषण फार्म और वह लेबल सीमा-कर कलेक्टर के पास नहीं भेजा जाय और सीमा-कर शुल्क के पुनर्मूल्यांकन की दिना पर उस समय ता पर नहीं किया जाता जब तक कि बिना खोले वह पार्सल डाकघर की न तोटा दिया जाए।

No claim for (1) free entry or (2) refund is considered unless the wrapper of the parcel bearing the address the customs declaration form and this label is sent to the Collector of Customs and no claim for reassessment for customs duty is considered unless the parcel is returned to the Post Office unopened.

यदि मांगी गई रकम के अन्त में प्राप्तकर्ता को कोई परेशानी हो तो वह ऐसी डाक-वस्तु पर इस अवसर वाली दिवायते में करें कि सीमा-कर प्रधिकारियों को दीये प्रतुष्ट किए गए उसके प्रतिवेदन पर फैसला होने तक से डाकघर में जमा रखा जाए। ऐसे मामलों में प्रविष्टि को तारीख से दो महीने तक वह डाक-वस्तु डाकघर में रखी जा सकती है और यदि उस अवधि के दौरान उसे नहीं छोड़ा जाता तो उसे प्रेषक देश को लौटा दिया जाएगा।

If the address is aggrieved at the amount demanded, he should record instructions on the cover of the articles to the effect that should be kept in deposit pending the decision on his direct representation to the customs authorities. In such case the article will be retained in the Post Office for two months from the date of its receipt, but it is not claimed within that period it will be returned to the country of origin.

पार्सल की सामग्री में हुए नुकसान के बारे में भुजावजे के लिए दावा पर कारवाई डाकघर द्वारा की जाती है।

Claims for compensation regarding damage to the contents for the parcel are considered by the Post Office.

डाक शुल्क का अर्थ उस शुल्क से है कि शुल्क के मूल्यांकन और उसके ग्राह्य करने में डाकघर द्वारा प्रदान की जाने वाली सेवाओं के लिए होता है।

The "Postal fee" represents the cost of the service performed by the Post Office in connection with the assessment of duty and collection of the same.

यदि इस पार्सल पर शुल्क को डाकघर का दा किया जाना हो तो डाकघर ग्राह्य के नियमों और सीमा-कर विभाग के नियमों में जैसा उपरोक्त है वै औपचारिक तारें पूरी की जाए।

In case it is desired to claim draw back of duty on this parcel necessary formalities as required under rules in the P. O. Guide and the customs Deptt. may please be observed.

कृपया ध्यान दें-(2)

N. B. - (2)

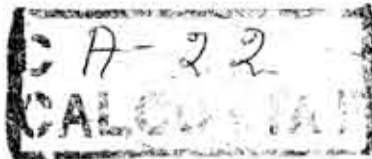
कृपया ध्यान दें-(3)

N. B. - (3)

आर० पी० - 14
R.P. - 14

प्राप्तकर्ता द्वारा हस्ताक्षर की जाने वाली रसीद (पार्सल के साथ इसे गन्तव्य स्थान को भेजा जाएगा)

RECEIPT TO BE SIGNED BY ADDRESSEE
(To be forwarded with the parcel to destination)



सं०/No.

डाकघर में वितरण के लिए

के नाम में

विनिमय कार्यालय से प्रेषित एक साधारण/बीमाकृत आन्तरिक विदेशी पार्सल प्राप्त हुआ।
Received an ordinary / Insured Inward foreign parcel despatched from the
..... office of exchange addressed to (Name of address)

वितरण की तारीख
(Date of delivery)

विनिमय कार्यालय की

तारीख मोहर

Date-stamp of office of exchange



प्रकाश रकम
Amount due

प्राप्तकर्ता के हस्ताक्षर
Signature of addressee

सं०
Rs.

प०
P.

डाक-भार के लिए

For Postage

डाक-शुल्क के लिए

For Postal fee

सीमा-कर शुल्क के लिए

For customs duty

1,885
100

1,985

योग/Total

(शब्दों में / in words)

(अक्षरों में / in words)

प्रविष्टियों का निरीक्षण करने वाले पोस्टमास्टर/पर्यवेक्षक के हस्ताक्षर
Signature of Postmaster/Supervisor checking correctness of entries

सीमा-कर शुल्क की

प्रविष्टि करने वाले डाक
Signature of Postal
Official entering customs
duty

वितरण डाकघर की
तारीख मोहर
Date-stamp of office of delivery

उत्तरे प्राप्तकर्ता से दिनों के लिए

गोदाम भाड़ा

Warehousing charge for days from the first addressee

उत्तरे प्राप्तकर्ता से दिनों के लिए

गोदाम भाड़ा

Warehousing charge for days from the second addressee

पुन प्रेषण शुल्क

Redirection charge

प्रविष्टियों का निरीक्षण करने वाले पोस्टमास्टर/पर्यवेक्षक के हस्ताक्षर
Signature of Postmaster/Sub-Postmaster/Supervisor checking correctness of entries

शुल्क की प्रविष्टि करने

वाली दस्तक के हस्ताक्षर
Signature of the clerk
entering charges

5/3/14